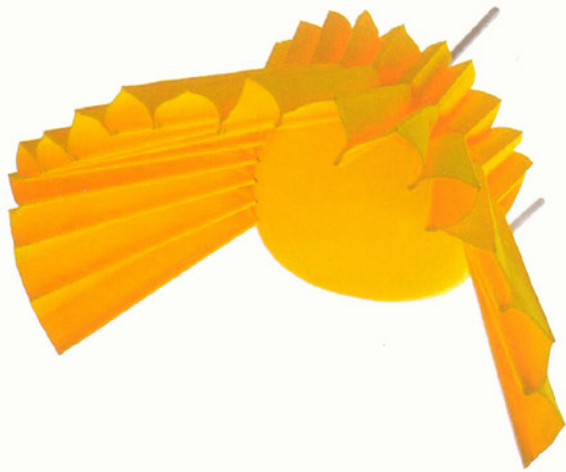


# md

International magazine of design

moebel interior design

1 2004



# Lichte Momente

## Bright Moments

Hersteller positioniert sich neu

*Repositioning of a manufacturer*

Fab. Metalarte sa,  
Sant Joan Despi (Barcelona)

■ Mit 'lifelight' der lässigen Leuchte für Boden, Wand und Decke haben wir sie schon vertraut gemacht. Und hier sind weitere kongeniale Mitglieder der 'Metalab'-Kollektion. Sie alle überzeugen durch gutes Licht und emotionale Kraft, rufen Erinnerungen und Gefühle hervor. Bei 'top secret' beispielsweise trägt schon der Name dazu bei, dass man unwillkürlich an Agentenfilme denkt. Da passt die Botschaft auf den Kunststoffstreifen "Die Nachricht zerstört sich nach ..." natürlich perfekt ins Bild. Praktisch ist die Pendelleuchte zudem, da man sich an ihr weder die Finger verbrennen noch den Kopf anstoßen kann. Oder 'waterproof'. Die Schwimmleuchte aus einem Guss, die durch einfaches Drehen ein- und ausgeschaltet wird, gibt einer lauen Sommernacht am Pool erst das gewisse



### WATERPROOF

Absolut wasserdichter Korpus aus Polyethylen. Allgebrauchsglühlampe wird von Akku versorgt. Des. Héctor Serrano

*Absolutely watertight housing of polyethylene. Its universal-purpose incandescent lamp is fed from an accumulator.*

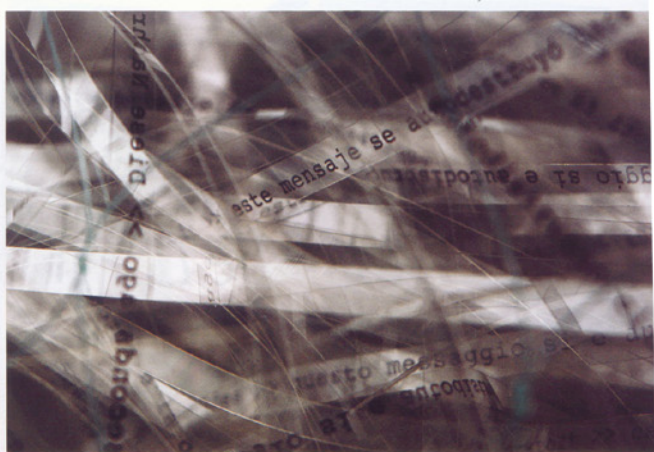


Dolce Vita-Flair. 'inout' unser letzter Protagonist ist ideal für alle Benutzer, die sich nicht entscheiden können, ob ihre Lieblingsleuchte Drinnen oder Draußen besser zur Geltung kommt. Denn diese Frage stellt sich jetzt nicht mehr.



Nous vous avons déjà présenté 'light', la lampe pour le sol, le mur et le plafond. Nous voyons ici d'autres membres de la collection 'Metalab' issus d'un même génie. Ils plaisent tous pour leur bon éclairage et leur pouvoir émotionnel, font naître des souvenirs et des sentiments. Avec 'top secret', par exemple, le nom suffit déjà pour que l'on pense involontairement à des films d'espionnage. Le message de la bande plastique «L'information se détruit après ...» convient naturellement parfaitement. La suspension est la plus pratique car on ne peut pas s'y brûler les doigts ni s'y heurter la tête. Ou bien 'waterproof'. La lampe flottante d'une seule coulée, qui est allumée et éteinte par une simple rotation et confère à une nuit tiède d'été une certaine ambiance de Dolce Vita

en bordure de la piscine. Notre dernier protagoniste 'inout' est idéal pour tous les utilisateurs qui ne peuvent pas se décider si leur lampe préférée est mieux mise en valeur à l'intérieur ou à l'extérieur. C'est en effet une question qui ne se pose plus.



## TOP SECRET

Das zarte Gespinst besteht aus Nylon/ Polyesterstreifen. 20 W. Kompaktleuchtstofflampe. Des. Héctor Serrano

*The delicate web consists of nylon/polyester strips. 20 W compact fluorescent lamp.*